

МРНТИ 14.35

Р.З. Жумалиева¹

¹Университет имени Сулеймана Демиреля
г. Алматы, Казахстан

**СТАНДАРТИЗИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОМУ
ЯЗЫКУ ДЛЯ ОБЩИХ ЦЕЛЕЙ В УСЛОВИЯХ ПОЛИЯЗЫЧНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ**

Аннотация. В настоящее время в системе высшего образования Казахстана наблюдается ориентация на формирование профессиональной личности абсолютно нового формата, владеющей казахским, русским и английским языками, что в свою очередь предполагает использование инновационных технологий обучения, направленных на оптимизацию и индивидуализацию учебного процесса в условиях полиязычного образования. В этой связи обучение английскому языку для общих целей является составной частью учебной программы как языковых, так и неязыковых специальностей, нацеленных на подготовку высоко квалифицированных специалистов, владеющих английским языком как средством межкультурной коммуникации в ситуациях профессионального и социального общения.

Ключевые слова: полиязычие, полиязычное образование, высшее образование, английский язык, традиционный метод, коммуникативно-когнитивный метод, аудиолингвальный метод, аудиовизуальный метод, современные образовательные технологии, эффективные учебные материалы.

Аңдатпа. Қазіргі Қазақстанның жоғары білім беру жүйесінде, мүлдем жаңа форматында жүретін қазақ, орыс және ағылшын тілдерін меңгерген кәсіби жеке басын куәландыратын қалыптастыру байқалуда. Бұл, өз кезегінде, көптілді білім беру жағдайында білім беру процесін оңтайландыру және дараландыру үшін арналған оқытудың инновациялық технологияларын қолдануды көздейді. Бұл тұрғыда, жалпы мақсаттар үшін ағылшын тілін оқытуы кәсіби және әлеуметтік өзара іс-қимыл жағдайларда мәдениетаралық қарым-қатынас құралы ретінде қолданылатын ағылшын тілін меңгерген жоғары білікті мамандарды

даярлауға бағытталған тілдік және тілдік емес пәндерді ретінде оқу жоспарының ажырамас бөлігі болып табылады.

Кілт сөздер: көптілділік, көптілді білім беру, жоғары білім, ағылшын тілі, дәстүрлі әдіс, қатысымдық және танымдық әдіс audiolingvalny әдіс, аудио-визуалды әдістері, қазіргі заманғы білім беру технологиялары, тиімді оқыту материалдары.

Abstract. Nowadays the system of higher education in Kazakhstan is focused on the formation of a completely new specialist, speaking Kazakh, Russian and English languages, which in turn involves the use of innovative teaching technologies aimed at optimizing and individualizing the learning process in a multilingual environment. In this regard, the teaching of English for general purposes is an integral part of the curriculum of all specialties aimed at training highly qualified specialists who use English as a means of intercultural communication in situations of professional and social communication.

Key words: multilingualism, multilingual education, higher education, English, traditional method, communicative-cognitive method, audio-lingual method, audiovisual method, modern educational technologies, effective study materials.

Внастоящее время методологической основой стандартизированного обучения учебной дисциплине «Английский язык для общих целей» в условиях полиязычного образования является комплексное сочетание традиционных методов и инновационных технологий. В процессе обучения английскому языку для общих целей используются как традиционные методы, так и современные образовательные технологии. К основным традиционным методам относятся коммуникативно-когнитивный, аудиолингвальный и аудиовизуальный методы [1]. Современные образовательные технологии обучения видам иноязычной речевой деятельности включают в себя: интерактивные образовательные технологии и информационно-коммуникационные технологии. При этом важным и необходимым условием является эффективный подбор учебников и учебных материалов.

Описание принципов отбора учебного материала

В обучении английскому языку для общих целей важным является грамотный подбор учебников и учебных материалов, так как использование разнообразных упражнений и заданий является необходимым условием достижения поставленных учебных задач, и как результат, формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Для повышения эффективности усвоения учебного материала предлагается модульная организация учебного процесса, обеспечивающая логичность и последовательность использования

заданий, а также предполагающая выбор необходимого материала для аудиторной и самостоятельной работы. Тем не менее, следует отметить, что при выборе эффективного учебного материала необходимо учитывать следующие факторы, при которых учебные материалы и учебники должны:

- во-первых, отвечать целям, задачам и потребностям учебного процесса;
- во-вторых, обладать целостностью и последовательностью представленного учебного материала, т.е. быть ориентированными на разнообразие методических приемов работы и видов учебной деятельности;
- в-третьих, быть ориентированными на индивидуальные возможности и коммуникативные потребности студентов, а также на их уровень обученности;
- в-четвертых, создавать оптимальные условия для самостоятельной работы, а также содержать разнообразие приемов работы и видов учебной деятельности;
- в-пятых, мотивировать изучение языка, стимулировать познавательную активность [2].

В плане методологического подбора учебных материалов и учебников необходимо придерживаться следующих критериев:

- соответствие современному уровню развития методики преподавания английского языка;
- соответствие заявленным учебным целям и задачам;
- соответствие определенному уровню языковой подготовки студентов;
- соответствие четкой системности и продуманной последовательности разнообразных аутентичных материалов, заданий и упражнений;
- соответствие оптимизации самостоятельной работы студентов и стимулированию групповых видов работы над учебным материалом;
- соответствие использованию интересных, нестандартных и проблемных заданий, стимулирующих активность и самостоятельность обучающихся;

В плане формальных требований к учебному материалу следует придерживаться следующих критериев:

- соответствие последовательной структуре представленных заданий;
- соответствие краткости и четкости инструкций;
- соответствие привлекательности с точки зрения оформления (иллюстрации, читаемый шрифт и т.п.).

Таксономия упражнений и заданий

Предлагаемая ниже типология упражнений может послужить дополнительным источником идей для создания заданий, направленных на развитие речевых навыков и умений в соответствии с тематикой курса. Представленные задания и упражнения можно использовать как отдельно, так и в сочетании друг с другом.

Задания, направленные на развитие навыков чтения:

- определить проблематику, содержание текста по заголовку, картинке, новым словам и т.д.;
- найти ответы на вопросы в тексте;
- сделать вывод о прочитанном;
- восстановить текст в нужной последовательности;
- вставить пропущенные фрагменты текста.

Задания, направленные на развитие навыков аудирования:

- сформулировать тему прослушанного текста;
- извлечь основную идею;
- извлечь конкретную информацию;
- распознать разговорные клише и словосочетания;
- вычленить цифры, даты, имена, термины и т.п.;
- выбрать правильный вариант и т.п.

Задания, направленные на развитие навыков письма:

- выписать ключевые слова из текста;
- написать краткое содержание текста;
- расширить текст, т.е. написать продолжение;
- закончить предложения;
- трансформировать предложения;

Задания, направленные на развитие навыков говорения:

- задать вопрос;
- логично и понятно ответить на вопрос;
- дать оценку прочитанному, услышанному;
- употребить функциональные формулы, требуемые контекстом (клише, вводные структуры, формулы вежливости);
- участвовать в ролевой игре, дискуссии.

Задания, направленные на работу с лексикой:

- сгруппировать слова по определенному признаку (аналогии);
- найти и исправить ошибку в слове;
- воспроизведение контекста для нового слова (на уровне словосочетания, предложения, текста);
- подобрать синонимы, антонимы, подходящие прилагательные;
- заполнить пропуски в тексте, используя слова из таблицы;
- вставить недостающие слова;
- заполнить кроссворд, чайнворд.

Задания, направленные на работу с грамматикой:

- выбрать подходящую грамматическую форму;
- подчеркнуть грамматическую форму и объяснить ее употребление;
- соединить по смыслу разрозненные части предложения;
- дополнить предложение;
- определять главные и придаточные предложения;
- вставить пропущенные предлоги.

Традиционные методы

В настоящее время методической основой обучения учебной дисциплине «Английский язык для общих целей» является комплексное сочетание традиционных методов и инновационных технологий. В процессе обучения английскому языку для общих целей используются традиционные методы и современные образовательные технологии. К основным традиционным методам относятся коммуникативно-когнитивный, аудиолингвальный и аудиовизуальный методы [1].

Современные образовательные технологии обучения видам иноязычной речевой деятельности включают в себя: интерактивные образовательные технологии и информационно-коммуникационные технологии.

С точки зрения стратегии преподавания английского языка для общих целей, коммуникативно-когнитивный, аудиолингвальный и аудиовизуальный методы обучения являются на данном уровне обучения (A1 и A2) основными и эффективными.

Коммуникативно-когнитивный метод обучения основан на коммуникативном подходе, целью которого является формирование коммуникативной компетенции. Суть данного метода заключается в практической направленности обучения: ситуативно-тематическое представление учебного материала; изучение лексики и морфологии на синтаксической основе; использование парной и групповой работы, учет родного языка и т.п.

Аудиолингвальный метод обучения иностранному языку предназначен для интенсивного обучения устной речи (аудированию и говорению). Суть метода заключается в многократном прослушивании, воспроизведении вслед за диктором строго отобранных типовых предложений и развитие на их основе механизма порождения новых предложений по аналогии с изученными.

Аудиовизуальный метод обучения иностранному языку основан на одновременном слуховом и зрительном восприятии учебного материала, что достигается за счет использования разнообразных технических средств обучения. Данный метод предназначен для обучения устной речи (аудированию и говорению) путем создания искусственной иноязычной среды. Суть метода заключается в том, что в ходе прослушивания или

просмотра аутентичного материала на иностранном языке используется две группы упражнений: 1. Тренировочно-коммуникативные (для преодоления языковых трудностей аудирования); 2. Коммуникативно-познавательные (для обучения смысловому восприятию речи).

В ходе использования всех трех методов, формируются определенные навыки и умения иноязычного общения на уровне А1 и А2, при котором учебный материал организован на основе грамматического принципа: грамматические структуры расположены по степени нарастания трудности и вводятся в диалогах; лексика изучается в контексте диалогов; типичная последовательность введения изучаемого материала: слушание, говорение, чтение, письмо; широко используются трансформационные и подстановочные упражнения языкового характера; ситуативный подход к обучению реализуется в рамках отбора аудио, видео материала, фрагментов, которые отражают основные ситуации общения и т.д.

Таким образом, в обучении английскому языку для общих целей идет поэтапное формирование автоматизированных навыков и умений: вычленение из речевого сообщения незнакомых явлений и их дифференциация; идентификация диалогических и монологических речевых сообщений в различных условиях их предъявления; удержание в оперативной памяти высказываний различной длины и объёма; соотнесение звуковых образов с семантическим значением речевых единиц, что повторяет схему естественного овладения диалогической и монологической речью на родном языке.

Современные образовательные технологии обучения видам речевой деятельности. Современные образовательные технологии обучения видам иноязычной речевой деятельности активно используются на уровне А1 и А2 и включают в себя: интерактивные образовательные технологии и информационно-коммуникационные технологии. В ходе интерактивного общения приоритет отдается коммуникативности, интерактивности, аутентичности общения, изучению языка в культурном контексте. Интерактивные образовательные технологии включают в себя технологии коммуникативного обучения, стратегию обучения в сотрудничестве, технологию проектов, а также игровую технологию [1, 3].

Технология коммуникативного обучения направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации. Данная технология требует осмысленного использования материала, моделирует языковую среду и создает у студентов психологическую готовность к общению. К основным формам коммуникативного обучения относятся полилог и диалог. Полилог – это возможность каждого участника учебного процесса иметь свою индивидуальную точку зрения по любой рассматриваемой проблеме; готовность и возможность для участников высказать эту точку зрения.

Диалог предполагает восприятие участниками учебного процесса себя как равных партнеров, субъектов взаимодействия.

Стратегия обучения в сотрудничестве реализует идею взаимного обучения, развивая индивидуальную и коллективную ответственность за решение учебных задач. К основным формам обучения в сотрудничестве относятся стратегии «Обучение в команде» (StudentTeamLearning), «Учимся вместе» (LearningTogether).

В современной методике преподавания английского языка в настоящее время широко применяется проектная методика [4]. Используются различные виды проектов: исследовательские, творческие, информационные. Исследовательский проект связан с решением определенной исследовательской задачи и имеет детально проработанную структуру. Творческий проект, в свою очередь, связан с выполнением творческого задания и может быть представлен в форме газеты, журнала, видеофильма и т. д. Информационный проект направлен на поиск и сбор информации, и также имеет четко проработанную структуру, как и исследовательский проект. Необходимо отметить, что на уроках английского языка для общих целей, как правило, используется творческий проект. Применение проектной методики на уроках английского языка является эффективным средством развития всех видов речевой деятельности.

Игровая технология (ролевая игра) представляет собой условное воспроизведение реальной ситуации общения, которая создается, как вербальными, так и невербальными средствами: изобразительными, графическими, музыкальными, речевыми [5]. Ситуация указывает на условия совершения действия, описывает действия, которые предстоит совершить, и задачу, которую следует решить. Включаясь в ролевые игры на уроках английского языка, студенты представляют себя в роли кого-то другого в конкретной ситуации, ведут себя согласно правилам этой игры. Социальные (экономист, бизнесмен), межличностные (друзья, сокурсники), психологические (нейтральные, позитивные, негативные персонажи) роли, которые исполняют студенты, способствуют тому, что они учатся общаться и обсуждать вопросы, понимать и оценивать чувства других людей, решать проблемы. Конечной целью любой ролевой игры на уроках английского языка является получение новых знаний и отработка их до навыков. Данная технология повышает мотивацию в изучении английского языка, развивает творческое мышление и раскрывает личностный потенциал студентов.

Технология модульного обучения предусматривает деление содержания дисциплины на автономные тематические блоки, интегрированные в общий модуль. Данная технология предполагает четкую структуризацию материала и строгую отчетность после завершения изучения определенной тематики, развитие у студентов

мотивационной сферы, самостоятельности, организованности и способности к самоуправлению.

Технология тестирования используется для определения степени освоения лексического и грамматического материала модуля, а также для контроля сформированности умений в различных видах речевой деятельности на определённом этапе обучения. Данная технология позволяет преподавателю выявить темы и аспекты, требующие дополнительной проработки.

Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) представлены технологиями использования компьютерных программ и Интернет-технологиями. Основными целями применения ИКТ на занятиях по английскому языку для общих целей являются: повышение мотивации к изучению языка; совершенствование иноязычной коммуникативной компетентности; увеличение объема лингвистических знаний; расширение объема знаний о социокультурной специфике страны изучаемого языка; развитие способности и готовности к самостоятельному изучению английского языка. В международной практике ИКТ получили название E-Learning. Выделяют две группы ИКТ: технологию использования компьютерных программ и Интернет-технологии. Технология использования компьютерных программ включает использование: электронных глоссариев, словарей и библиотек; интерактивной доски (SmartBoard); программы PowerPoint для подготовки презентаций и др. С их помощью можно проводить: отработку произношения; обучение диалогической и монологической речи; обучение письму; отработку грамматических и лексических навыков. Они предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов. Интернет-технологии предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки проектов и т.п. С их помощью можно использовать аутентичные аудио и видео ресурсы on-line, отыскивать нужные Internet-сайты. ИКТ помогают реализовать личностно-ориентированный подход в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения [6].

В последнее время существенно возрос интерес к мультимедийным средствам обучения, в том числе и к Интернету. Существующая на сегодняшний день методическая литература по данному вопросу предлагает три варианта его использования. Первый вариант связан, прежде всего, с поиском информации, необходимой в процессе изучения иностранного языка. Второй вариант, получивший в настоящее время наибольшее распространение, предполагает использование Интернета как одного из элементов урока наряду с видео-, аудио- и традиционными материалами в различных формах. Сюда также можно отнести электронные учебники и энциклопедии, тесты и электронные консультационные пункты, работающие в режиме реального

времени. Третий вариант, наиболее сложный для выполнения, предполагает использование Интернета в качестве самостоятельного элемента учебного процесса.

Таким образом, следует отметить, что использование инновационных форм и методов на начальном этапе обучения английскому для общих целей способствует творческой самореализации личности обучаемого путем развития его интеллектуальных возможностей и творческих способностей.

Подводя итог, учебный процесс по английскому языку для общих целей в условиях полиязычного образования должен строиться на модели смешанного обучения, которая помогает разумно и эффективно сочетать традиционные методы и новые образовательные технологии для формирования у студентов базовых языковых (лексических и грамматических) умений и развития навыков во всех видах речевой деятельности (чтении, аудировании, говорении и письме). Выбор методов и образовательных технологий для решения задач и достижения целей дисциплины «Английский язык для общих целей» обусловлен потребностью обеспечивать требуемое качество обучения и сформировать у студентов комплекс общекультурных компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации.

Список использованной литературы:

- 1 Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии. – М.: Академия, 2010. – 192 с.
- 2 Якушев М.В. Научно обоснованные критерии анализа и оценки учебника иностранного языка // Иностранные языки в школе. – 2000. – №1. – С. 16-23
- 3 Новые технологии коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам в неязыковом вузе: Сб. науч. трудов. – М.: МГЛУ, 2000. – 135 с.
- 4 Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. – 2000. – № 2,3. – С. 3-10.
- 5 Гладкина И.В. Развитие творческой активности студентов на основе использования игровых методов обучения иностранному языку: Дис. ... канд. пед. наук. – Ростов н/Д, 1999. – 180 с.
- 6 Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учеб. пособие. - 3-е изд., испр. и доп. – М: Академия, 2008. – 268 с.